

## Urkunde zum Avantex-Innovationspreis 2002

### Certificate for the Avantex Innovation Prize 2002

Der Wissenschaftliche Beirat des  
Internationalen Avantex-Symposiums  
verleiht hiermit

**Jens-Gerrit Eisfeld**

The Scientific Advisory Council of the  
International Avantex Symposium  
hereby awards the Avantex Innovation  
Prize 2002 to

**Pap(p)illon GmbH, Freiburg in Zusammenarbeit  
mit der Universität Freiburg (Deutschland)**

**Samenfasern aus Pappelflaum**  
für

**Pap(p)illon poplar seed fibres**  
für

**Neue Fasern und Garne**  
in der Kategorie

**New fibres and yarns**  
in the category

den Avantex-Innovationspreis 2002. Die  
Arbeit wurde als beispielhafter Beitrag  
zur Entwicklung innovativer  
Hochtechnologie-Bekleidungstextilien  
ausgezeichnet.

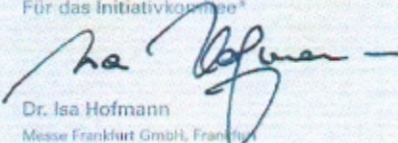
Frankfurt, am 13. Mai 2002

The work has been honoured as an  
exemplary contribution to the  
development of innovative, high-tech  
garment textiles.

Frankfurt, May 13, 2002


Für das Initiativkomitee\*


For the Steering Committee\*

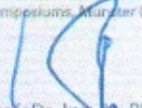
  
Dr. Isa Hofmann  
Messe Frankfurt GmbH, Frankfurt

Für den Wissenschaftlichen Beirat

For the Scientific Advisory Council

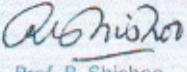
  
C. G. Kleppe  
Koordinator des Avantex-  
Symposiums, München (D)

  
Dr. Jörn Lapeere  
Centexbel, Zwijnaarde (B)

  
Prof. Dr.-Ing. h. c. Planck  
Institut für Textil- u. Verfahrenstechnik,  
Dankendorf (D)

  
M. Rüedi  
EMPA, St. Gallen (CH)

  
Guy Memoz  
Institut Français Textile de  
France, Ecullly cedex (F)

  
Prof. R. Shishoo  
IFP Research AB  
Mölnådal (S)

\* Initiativkomitee  
\* Steering Committee

Fachverband der Textilindustrie Österreichs,  
Wien (A)  
Centexbel, Brussels, Fabeltex, Gent (B)  
Dansk Textil & Beklaedning, Herning (DK)  
Federation of Finnish Textile and Clothing  
Industries, Helsinki (FIN)  
Institut Français Textile Habillement, Ecullly (F)  
Gesamtextil und Forschungskuratorium Textil,  
Eschborn (D)  
Bundesverband Bekleidungsindustrie und  
Forschungsgemeinschaft Bekleidungsindustrie,  
Cologne (D)  
Bundesverband des Deutschen  
Textileinzelhandels, Cologne (D)  
Zukunftsinitiative Textil, Düsseldorf (D)  
Textclubtec, Milan (I)  
Associação Portuguesa de Têxteis e Vestuário,  
Porto (P)  
Consejo Intertextil, Barcelona (E)  
IFP Research AB, Mölnådal (S)  
Textilverband Schweiz, Zürich (CH)  
Department of Textiles and Industry, London (GB)

Schirmherr: Europäische Kommission, Brüssel  
Patron: European Commission, Brussels